



LEGAL DISCLAIMER NOTICE / 法的免責通知

Note: This legal disclaimer notice is written in English and in Japanese. In the event of a discrepancy, the English language version shall prevail.

注：この法的免責事項の通知は、英語と日本語で書かれています。不一致の場合は、英語版が優先されます。

This legal disclaimer applies to purchasers and users of Bourns® products manufactured by or on behalf of Bourns, Inc. and its affiliates (collectively, "Bourns").

本通知は、Bourns, Inc.及びその関連会社(「Bourns」と総称)が製造する又は Bourns のために製造される Bourns®製品の購入者とユーザーを適用対象とします。

Unless otherwise expressly indicated in writing, Bourns® products and data sheets relating thereto are subject to change without notice. Users should check for and obtain the latest relevant information and verify that such information is current and complete before placing orders for Bourns® products.

別途書面により例外を明示している場合を除き、Bourns®製品及びそれに関するデータシートは通知なく変更となる場合があります。ユーザーは自らの責任により最新の関連情報を調査及び取得し、Bourns®製品を発注する前に当該情報が最新かつ完全なものであることを確認する必要があります。

The characteristics and parameters of a Bourns® product set forth in its data sheet are based on laboratory conditions, and statements regarding the suitability of products for certain types of applications are based on Bourns' knowledge of typical requirements in generic applications. The characteristics and parameters of a Bourns® product in a user application may vary from the data sheet characteristics and parameters due to (i) the combination of the Bourns® product with other components in the user's application, (ii) the environment of the user application itself. The characteristics and parameters of a Bourns® product also can and do vary in different applications and actual performance may vary over time. Users should always verify the actual performance of the Bourns® product in their specific devices and applications, and make their own independent judgments regarding the amount of additional test margin to design into their device or application to compensate for differences between laboratory and real world conditions.

データシートに記載された Bourns®製品の特性とパラメータは試験上の条件におけるものであり、特定の種類の用途に対する製品の適性についての記述は、一般的・典型的な使用条件下における要件について Bourns の見識に基づき記されたものです。実装された Bourns®製品の特性とパラメータは、(i) Bourns®製品とユーザーアプリケーション内の別の要素との組み合わせ、(ii)ユーザーアプリケーション自体の環境により、データシートの特性及びパラメータとは異なる可能性があります。Bourns®製品の特性とパラメータは各アプリケーションによっても左右され、実際の性能は経時的に変化する可能性があります。ユーザーは特定の機器及びアプリケーションで Bourns®製品の実際の性能を常に自ら及び検証し、データシートに記載されたデータと実際の使用環境条件の違いを補うためにデバイス又はアプリケーションの設計に組み込む必要のある追加テストマージンについて独自の判断を下す必要があります。

Unless Bourns has explicitly designated an individual Bourns® product as meeting the requirements of a particular industry standard (e.g., ISO/TS 16949) or a particular qualification (e.g., UL listed or recognized), Bourns is not responsible for any failure of an individual Bourns® product to meet the requirements

Bourns が個別の Bourns®製品について特定の業界基準(ISO/TS 16949 など)又は特定の安全認定・認証(UL リステッド又は UL レコグナイズドなど)の要件を満たしていることを明示的に示していない限り、Bourns は個別の Bourns®製品が業界基準又は特定の認定・認証基準に適合していないことに対し責任を負いません。

of such industry standard or particular qualification. Users of Bourns® products are responsible for ensuring compliance with safety-related requirements and standards applicable to their devices or applications.

Bourns® products are not recommended, authorized or intended for use in nuclear, lifesaving, life-critical or life-sustaining applications, nor in any other applications where failure or malfunction may result in personal injury, death, or severe property or environmental damage. Unless expressly and specifically approved in writing by two authorized Bourns representatives on a case-by-case basis, use of any Bourns® products in such unauthorized applications might not be safe and thus is at the user's sole risk. Life-critical applications include devices identified by the U.S. Food and Drug Administration as Class III devices and generally equivalent classifications outside of the United States.

Bourns® expressly identifies those Bourns® standard products that are suitable for use in automotive applications on such products' data sheets in the section entitled **"Applications."** Unless expressly and specifically approved in writing by two authorized Bourns representatives on a case-by-case basis, use of any other Bourns® standard products in an automotive application might not be safe and thus is not recommended, authorized or intended and is at the user's sole risk. If Bourns expressly identifies a sub-category of automotive application in the data sheet for its standard products (such as infotainment or lighting), such identification means that Bourns has reviewed its standard product and has determined that if such Bourns® standard product is considered for potential use in automotive applications, it should only be used in such sub-category of automotive applications. Any reference to Bourns® standard product in the data sheet as compliant with AEC-Q standard or "automotive grade" does not by itself mean that Bourns has approved such product for use in an automotive application.

Bourns® standard products are not tested to comply with United States Federal Aviation Administration standards generally or any other generally equivalent governmental organization standard applicable to

Bourns®製品のユーザーは、自らのデバイス又はアプリケーションに適用される安全性関連の要件と基準を確実に遵守する責任を負います。

Bourns®製品は、原子力、人命救助、生命に関わる重大若しくは生命維持の用途、又は故障や誤動作が人身傷害、死亡、又は器物や環境への重大な損傷につながる可能性がある用途に使用することを推奨、認可、又は意図されていません。個別に Bourns から公認された 2 名の代表者から明示的、具体的な書面による承認を得ない限り、当該非認可用途における Bourns®製品の使用は安全ではない可能性があり、そのためユーザー単独の責任において行われます。生命に関わる重大な用途には、米国食品医薬品局がクラス III に指定した機器や、米国外においてほぼ同等のクラスに分類される機器が含まれます。

Bourns®は車載用途に適した Bourns®標準製品については、その製品のデータシートの「用途」と書かれたセクションに車載用途と明記しています。Bourns が公認する 2 名の代表者から明示的かつ具体的な書面による承認を個別に得ない限り、その他の Bourns®標準製品の車載利用は安全ではない可能性があり、それゆえ推奨、認可、又は意図されておらず、ユーザー単独の責任において行われます。Bourns がその標準製品のデータシートに車載利用のサブカテゴリ(インフォテインメントや照明など)を明示的に特定する場合、その特定は、Bourns がその標準製品を検討した上で、かかる Bourns®標準製品の車載利用の潜在的可能性について検討する場合は、当該サブカテゴリにおける車載利用のみとすべきであると判断したことを意味します。Bourns®標準製品のデータシートにおける AEC-Q(車載用電子部品信頼性)規格準拠、または「車載グレード」という記載はそれだけで Bourns が当該製品の車載利用を承認していることを意味するわけではありません。

Bourns®標準製品は、航空機又は宇宙で使用するために設計又は製造された製品に適用される、米国連邦航空局標準規格又はこれにほぼ相当する他の政府機関の基準への準拠についてテストされていません。

products designed or manufactured for use in aircraft or space applications.

Bourns expressly identifies Bourns® standard products that are suitable for use in aircraft or space applications on such products' data sheets in the section **"Applications."** Unless expressly and specifically approved in writing by two authorized Bourns representatives on a case-by-case basis, use of any other Bourns® standard product in an aircraft or space application might not be safe and thus is not recommended, authorized or intended and is at the user's sole risk.

The use and level of testing applicable to Bourns® custom products shall be negotiated on a case-by-case basis by Bourns and the user for which such Bourns® custom products are specially designed. Absent a written agreement between Bourns and the user regarding the use and level of such testing, the above provisions applicable to Bourns® standard products shall also apply to such Bourns® custom products.

Users shall not sell, transfer, export or re-export any Bourns® products or technology for use in activities which involve the design, development, production, use or stockpiling of nuclear, chemical or biological weapons or missiles, nor shall they use Bourns® products or technology in any facility which engages in activities relating to such devices. The foregoing restrictions apply to all uses and applications that violate national or international prohibitions, including embargos or international regulations. Further, Bourns® products and Bourns technology and technical data may not under any circumstance be exported or re-exported to countries subject to international sanctions or embargoes. Bourns® products may not, without prior authorization from Bourns and/or the U.S. Government, be resold, transferred, or re-exported to any party not eligible to receive U.S. commodities, software, and technical data.

To the maximum extent permitted by applicable law, Bourns disclaims (i) any and all liability for special, punitive, consequential, incidental or indirect damages or lost revenues or lost profits, and (ii) any and all implied warranties, including implied

航空機又は宇宙での使用に適した Bourns®標準製品はかかる製品のデータシートの「用途」のセクションにそのように明示されています。Bourns から公認を受ける 2 名の代表者から明示的かつ具体的な書面による個別の承認を得ない限り、その他の Bourns®標準製品の航空機又は宇宙での使用は安全ではない場合があり、それゆえ推奨、認可、又は意図されておらず、ユーザー単独の責任において行われます。

Bourns®カスタム製品に適用されるテスト水準については、Bourns と当該 Bourns®カスタム製品を特別に設計依頼するユーザーとの間で個別に交渉するものとします。用途と当該のテスト水準について Bourns とユーザーの間で書面による合意がない場合、Bourns®標準製品に適用される上記の規定が当該 Bourns®カスタム製品にも適用されるものとします。

ユーザーは Bourns®の製品又は技術を核兵器、化学兵器、生物兵器、又はミサイルの設計、開発、製造、使用、又は貯蔵に関わる活動で使用するために販売、譲渡、輸出、又は再輸出してはならないものとし、Bourns®の製品又は技術を当該機器に関する活動に従事する施設で使用してはならないものとします。上記制限は、禁輸措置や国際規制を含む国内又は国外の禁止事項に違反するすべての使用と用途に適用されます。さらに Bourns®の製品と Bourns の技術、及び技術データは、いかなる状況においても国際制裁又は禁輸措置の対象となっている国へ輸出又は再輸出することはできません。Bourns 及び/又は米国政府の事前の承認を得ずに Bourns®製品を米国の商品、ソフトウェア、又は技術データを受け取る資格のない者に再販売、譲渡、及び再輸出することはできません。

適用される法によって認められる限りにおいて、Bourns は以下の責任を放棄します。(1) 特別、懲罰的、結果的、偶発的、又は間接的損害又は逸失収益又は逸失利益についてのあらゆる賠償責任、(2) 特定の目的への適

Bourns Legal Disclaimer Notice (continued)

warranties of fitness for particular purpose, non-infringement and merchantability.

合性、非侵害性、及び商品性に関する黙示的な保証を含むあらゆる黙示の保証。